

MAJANDUSAASTA ARUANNE

aruandeaasta algus: 01.01.2013

aruandeaasta lõpp: 31.12.2013

ärinimi: Technobalt Eesti OÜ

registrikood: 11521015

tänava/talu nimi, Läike tee 10
maja ja korteri number:

küla: Peetri küla

vald: Rae vald

maakond: Harju maakond

postisihtnumber: 75301

telefon: +372 6613160

faks: +372 6613165

e-posti aadress: info@technobalt.ee

www.technobalt.ee

veebilehe aadress:

Sisukord

Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	5
Bilanss	5
Kasumiaruanne	6
Rahavoogude aruanne	7
Omakapitali muutuste aruanne	8
Raamatupidamise aastaaruande lisad	9
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted	9
Lisa 2 Raha	11
Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed	12
Lisa 4 Nõuded ostjate vastu	12
Lisa 5 Varud	13
Lisa 6 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad	13
Lisa 7 Materiaalne põhivara	14
Lisa 8 Kapitalirent	14
Lisa 9 Kasutusrent	15
Lisa 10 Laenukohustused	16
Lisa 11 Võlad ja ettemaksed	16
Lisa 12 Võlad töövõtjatele	17
Lisa 13 Eraldised	17
Lisa 14 Tingimuslikud kohustused ja varad	17
Lisa 15 Osakapital	18
Lisa 16 Müügitulu	18
Lisa 17 Muud äritulud	18
Lisa 18 Kaubad, toore, materjal ja teenused	19
Lisa 19 Tööjõukulud	19
Lisa 20 Muud ärikulud	19
Lisa 21 Tulumaks	19
Lisa 22 Seotud osapooled	19

Tegevusaruanne

Technobalt Eesti OÜ on asutatud Technobalt Holding AS-i (endise nimega Technobalt Eesti AS) jagunemisel eraldumise teel. Jagunemine jõustus 06.08.2008.

Technobalt Eesti OÜ põhitegevuseks on konveiersüsteemide, nendega seotud seadmete ja tarvikute projekteerimine, tootmine, müük ning hooldus. Ettevõtte asub ja on registreeritud Eestis, Harjumaal, Rae vallas.

2013. aastal oli Technobalt Eesti OÜ jaoks väga edukas. Valmisid mitmed suured ja keerukad insenertehnilised konveiersüsteemide terviklahendused Eestis, Lätis ja Leedus. Komponentide ja seadmete müügitulu oli vastavauses seatud eesmärkide ja ootustega. Ettevõtte lõpetas majandusaasta kasumiga.

Majandusaastal kasvas ettevõtte müügikäive 18%. Ettevõtte müügituluks kujunes 7 495 537 EUR-i. Põhiliste tootegruppide lõikes jagunes käive vastavalt 32% seadmete ja komponentide müügi ja 66% projektlahenduste müügi vahel ning 2% põhitegevust toetavate teenuste müügist.

2012. aasta märtsis väljastati ettevõtte ISO 9001:2008 sertifikaat, mis muudab meie tegevuse veelgi efektiivsemaks ja suurendab klientide usaldust ja kindlustunnet.

2014. aastal tegeleme põhiliselt turupositsiooni kasvatamisega, mille tarbeks oleme laiendanud ja jätkuvalt laiendame olemasolevat tootevalikut. Oluline osa tootevaliku laiendamisel on omatoodangul, mille abil suudame oma klientidele konkurentsivõimeliste hindadega komponente ja terviklahendusi tarnida. Välisturgudele sisenemiseks plaanime osaleda vähemalt kahel välismessil. Tootearenduse vallas jätkame varem paika pandud strateegiat. Suuremaid investeeringuid põhivarasse järgmisel majandusaastal teha ei plaanita.

Technobalt Eesti OÜ keskmine töötajate arv aruandeaastal oli 26 töötajat ning nende töötasu kokku oli 472 213.- EUR. Seal hulgas ettevõtte tegevjuhtkonna tasud aruandeaastal olid kokku 29 538.- EUR.

Kokkuvõtteks võib öelda, et 2013. aasta oli Technobalt Eesti OÜ jaoks läbi aegade edukaim aasta. Muutuvates majandusoludes suudeti käivet kasvatada ning tegutseda kasumlikult. Technobalt Eesti OÜ on jätkusuutlik ettevõtte, mille strateegiline eesmärk on järjekindel kasv läbi insenertehniliste terviklahenduste loomise.

Ivo Raadla
Juhatuse esimees

Peamised finantssuhtarvud	2013	2012
Müügitulu	7 495 537 EUR	6 339 802 EUR
Müügitulu kasv	18%	30%
Ärikasum	1 043 609 EUR	921 168 EUR
Ärikasumi määr	14%	15%
Puhaskasum	966 939 EUR	867 311 EUR
Puhaskasumi kasv	11%	144%
Puhasrentaablus	13%	14%
Lühiajaliste kohustuste kattekordaja	3,3 korda	2,4 korda
Kulude ja keskmiste varade suhe	2,03	1,83
ROA	30%	29%
ROE	47%	62%

Valemid:

Müügitulu kasv (%) = (müügitulu 2013 - müügitulu 2012) / müügitulu 2012 x 100

Ärikasumi määr (%) = ärikasum / müügitulu x 100

Puhaskasumi kasv (%) = (puhaskasum 2013 - puhaskasum 2012) / puhaskasum 2012 x 100

Puhasrentaablus (%) = puhaskasum / müügitulu x 100

Lühiajaliste kohustuste kattekordaja (kordades) = käibevara / lühiajalised kohustused

Kulude ja keskmiste varade suhe = ärikulud / aasta keskmised koguvaram

ROA (%) = puhaskasum / aasta keskmised koguvaram x 100

ROE (%) = puhaskasum / aasta keskmine omakapital x 100

Raamatupidamise aastaaruanne

Bilanss

(eurodes)

	31.12.2013	31.12.2012	Lisa nr
Varad			
Käibevara			
Raha	853 390	483 057	2
Nõuded ja ettemaksed	1 640 655	1 011 008	3
Varud	809 090	1 357 628	5
Kokku käibevara	3 303 135	2 851 693	
Põhivara			
Materiaalne põhivara	107 879	102 121	7
Kokku põhivara	107 879	102 121	
Kokku varad	3 411 014	2 953 814	
Kohustused ja omakapital			
Kohustused			
Lühiajalised kohustused			
Laenukohustused	2 975	4 467	10
Võlad ja ettemaksed	869 402	1 095 965	11
Eraldised	132 886	111 595	13
Kokku lühiajalised kohustused	1 005 263	1 212 027	
Pikaajalised kohustused			
Laenukohustused	1 024	3 999	10
Kokku pikaajalised kohustused	1 024	3 999	
Kokku kohustused	1 006 287	1 216 026	
Omakapital			
Osakapital nimiväärtuses	22 369	22 369	15
Ülekurs	342 537	342 537	
Kohustuslik reservkapital	2 237	2 237	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	1 070 645	503 334	
Aruandeaasta kasum (kahjum)	966 939	867 311	
Kokku omakapital	2 404 727	1 737 788	
Kokku kohustused ja omakapital	3 411 014	2 953 814	

Kasumiaruanne

(eurodes)

	2013	2012	Lisa nr
Müügitulu	7 495 537	6 339 802	16
Muud äritulud	11 961	35 517	17
Kaubad, toore, materjal ja teenused	-5 375 645	-4 565 886	18
Mitmesugused tegevuskulud	-427 102	-344 154	
Tööjõukulud	-632 293	-516 805	19
Põhivara kulum ja väärtuse langus	-28 848	-26 725	7
Muud ärikulud	-6	-581	20
Kokku ärikasum (-kahjum)	1 043 604	921 168	
Intressikulud	-237	-769	
Muud finantstulud ja -kulud	3 319	77	
Kasum (kahjum) enne tulumaksustamist	1 046 686	920 476	
Tulumaks	-79 747	-53 165	21
Aruandeaasta kasum (kahjum)	966 939	867 311	

Rahavoogude aruanne

(eurodes)

	2013	2012	Lisa nr
Rahavood äritegevusest			
Ärikasum (kahjum)	1 043 604	921 168	
Korrigeerimised			
Põhivara kulum ja väärtuse langus	28 848	26 725	7
Kasum (kahjum) põhivara müügist	-6 951	0	
Kokku korrigeerimised	21 897	26 725	
Äritegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus	-629 647	487 468	3
Varude muutus	548 538	-223 107	5
Äritegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus	-231 854	-664 067	11
Makstud intressid	-237	-769	
Kokku rahavood äritegevusest	752 301	547 418	
Rahavood investeerimistegevusest			
Tasutud materiaalse ja immateriaalse põhivara soetamisel	-45 747	-19 000	7
Laekunud materiaalse ja immateriaalse põhivara müügist	18 092	0	
Antud laenud	0	-1 598	
Antud laenude tagasimaksed	0	1 598	
Laekunud intressid	3 319	77	
Kokku rahavood investeerimistegevusest	-24 336	-18 923	
Rahavood finantseerimistegevusest			
Kapitalirendi põhiosa tagasimaksed	-4 467	-21 663	8
Makstud dividendid	-300 000	-200 000	21
Makstud ettevõtte tulumaks	-53 165	-79 747	21
Kokku rahavood finantseerimistegevusest	-357 632	-301 410	
Kokku rahavood	370 333	227 085	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	483 057	255 972	2
Raha ja raha ekvivalentide muutus	370 333	227 085	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	853 390	483 057	2

Omakapitali muutuste aruanne

(eurodes)

					Kokku
	Osakapital nimiväärtuses	Ülekurss	Kohustuslik reservkapital	Jaotamata kasum (kahjum)	
31.12.2011	22 369	342 537	2 237	703 334	1 070 477
Aruandeaasta kasum (kahjum)	0	0	0	867 311	867 311
Makstud dividendid	0	0	0	-200 000	-200 000
31.12.2012	22 369	342 537	2 237	1 370 645	1 737 788
Aruandeaasta kasum (kahjum)	0	0	0	966 939	966 939
Makstud dividendid	0	0	0	-300 000	-300 000
31.12.2013	22 369	342 537	2 237	2 037 584	2 404 727

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

Üldine informatsioon

Technobalt Eesti OÜ 2013. aasta raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti Vabariigi hea raamatupidamistavaga, mis tugineb rahvusvaheliselt tunnustatud arvestuse ja aruandluse põhimõtetele. Hea raamatupidamistava põhinõuded on kehtestatud Eesti Vabariigi raamatupidamise seaduses, mida täiendavad Raamatupidamise Toimkonna poolt välja antud juhendid.

Raamatupidamise aastaaruande koostamisel on lähtutud soetusmaksumuse printsiibist, välja arvatud juhtudel, mida on kirjeldatud alljärgnevates arvestuspõhimõtetes.

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud eurodes.

Raha

Raha ja selle ekvivalentidena kajastatakse rahavoogude aruandes kassas olevat sularaha, arvelduskontode jääke, nõudmiseni hoiuseid pankades, tähtajalisi hoiuseid tähtajaga kuni 3 kuud ja rahaturufondi osakuid.

Rahavoogude aruandes kajastatakse rahavoogusid äritegevusest kaudsel meetodil. Investeeringis- ja finantseerimistegevusest tulenevaid rahavoogusid kajastatakse otsemeetodil.

Välisvaluutas toimunud tehingud ning välisvaluutas fikseeritud finantsvarad ja -kohustused

Välisvaluutas fikseeritud tehingute kajastamisel on aluseks võetud tehingu toimumise päeval ametlikult kehtinud Euroopa Keskpannga valuutakursid. Välisvaluutas fikseeritud monetaarsed finantsvarad ja kohustused ning mittemonetaarsed finantsvarad ja kohustused, mida kajastatakse õiglase väärtuse meetodil, hinnatakse bilansipäeval ümber eurodesse ametlikult kehtivate Euroopa Keskpannga valuutakursside alusel. Välisvaluutatehingutest saadud kasumid ja kahjumid kajastatakse kasumiaruandes perioodi tulu ja kuluna.

Nõuded ja ettemaksed

Nõuetena ostjate vastu kajastatakse ettevõtte tavapärase äritegevuse käigus tekkinud lühiajalisi nõudeid. Nõudeid ostjate vastu kajastatakse korrigeeritud soetusmaksumus (s.o nominaalväärtus miinus vajadusel tehtavad allahindlused).

Nõuete laekumise tõenäosust hinnatakse iga ostja kohta eraldi. Varem alla hinnatud ebatõenäoliste nõuete laekumist kajastatakse ebatõenäoliselt laekuvate nõuete kulu vähendamisenä.

Kõiki muid nõudeid (viitlaekumised, antud laenuid ning muud lühi- ja pikaajalised nõuded), välja arvatud edasimüügi eesmärgil omandatud nõudeid, kajastatakse korrigeeritud soetusmaksumuses. Edasimüügi eesmärgil soetatud nõudeid kajastatakse õiglase väärtuse meetodil.

Varud

Varud võetakse algselt arvele nende soetusmaksumuses, mis koosneb ostukulutustest, tootmiskulutustest ja muudest otsestest kulutustest, mis on vajalikud varude viimiseks nende olemasolevasse asukohta ja seisundisse.

Varude ostukulutused sisaldavad lisaks ostuhinnale varude ostuga kaasnevaid mittetagastavaid makse ja varude soetamisega otseselt seotud transpordikulutusi, millest on maha arvatud hinna-alandid ja dotatsioonid. Varude tootmiskulutused sisaldavad otsesid toodetega seotud kulutusi (tooraine ja materjalide ning pakkematerjali maksumus, lõpetamata toodangu ladustamisega seotud vältimatud kulutused, tööliste palgad).

Varud hinnatakse bilansis lähtudes sellest, mis on madalam, kas soetusmaksumus või netorealiseerimismaksumus. Materjalid ja lõpetamata toodang hinnatakse alla juhul, kui nendest valmistatavate toodete hinnanguline maksumus ületab samade valmistoote neto realiseerimismaksumuse. Varude allahindlusi nende neto realiseerimismaksumusele kajastatakse allahindluse tegemise perioodil müüdü toodangu kuluna.

Varude soetusmaksumuse arvestuspõhimõtted

Varude kuludes kajastamisel ja varude bilansilise väärtuse arvestamisel kasutatakse FIFO meetodit.

Materiaalne ja immateriaalne põhivara

Materiaalseks põhivaraks loetakse ettevõtte enda majandustegevuses kasutatavaid varasid kasuliku tööeaga üle ühe aasta ja maksumusega alates 600 eurot. Varad, mille kasulik tööiga on üle 1 aasta, kuid mille soetusmaksumus on alla 600 euro kantakse kulusse. Kuludesse kantud väheväärtuslike inventaride üle peetakse arvestust bilansiväliselt.

Materiaalne põhivara võetakse algselt arvele tema soetusmaksumuses, mis koosneb ostuhinnast ja teistest otseselt soetamisega seotud kulutustest, mis on vajalikud vara viimiseks tema tööseisundisse ja –asukohta. Materiaalset põhivara kajastatakse bilansis tema soetusmaksumuses, millest on maha arvatud akumulieeritud kulum ja võimalikud väärtuse langusest tulenevad allahindlused. Kapitalirendile võetud materiaalse põhivara arvestus toimub sarnaselt ostetud põhivaraga.

Põhivara parendusväljaminekud, mis suurendavad põhivara tööjõudlust üle algselt arvatud taseme ja tõenäoliselt osalevad lisanduvate tulude tekkimisel tulevikus, kapitaliseeritakse bilansis põhivarana. Muid hooldus- ja remondikuludid kajastatakse kuluna nende toimumise momendil.

Amortisatsiooni arvestatakse lineaarselt lähtudes eeldatavatest kasulikest eluigadest.

Juhul kui materiaalse põhivara objekt koosneb üksteisest eristatavatest komponentidest, millel on erinevad kasulikud eluead, on need komponendid võetud raamatupidamises arvele eraldi varadena, määrates neile eraldi amortisatsiooninormid vastavalt nende kasulikule elueale.

Amortisatsiooni arvestamist alustatakse hetkest, mil vara on kasutatav vastavalt juhtkonna poolt plaanitud eesmärgil ning lõpetatakse kui lõppväärtus ületab bilansilist jääkmaksumust, vara lõpliku eemaldamiseni kasutusest või ümberklassifitseerimisel "müügiootel põhivaraks". Igal bilansipäeval hinnatakse kasutatavate amortisatsioonimäärade, amortisatsioonimeetodi ning lõppväärtuse põhjendatust.

Juhul kui põhivara kaetav väärtus (s.o kõrgem kahest järgnevast näitajast: vara neto müügihind või vara kasutusväärtus) on väiksem tema bilansilisest jääkmaksumusest, on materiaalse põhivara objektid alla hinnatud nende kaetavale väärtusele. Juhul, kui vara lõppväärtus ületab tema bilansilist jääkmaksumust, lõpetatakse vara amortiseerimine.

Immateriaalne põhivara võetakse algselt arvele tema soetusmaksumuses, mis koosneb ostuhinnast ja otseselt soetamisega seotud kulutustest. Immateriaalset põhivara kajastatakse bilansis tema soetusmaksumuses, millest on maha arvatud akumulieeritud kulum ja võimalikud väärtuse langusest tulenevad allahindlused.

Amortisatsiooni arvestatakse lineaarselt lähtudes eeldatavatest kasulikest eluigadest

Põhivara arvelevõtmise alampiir 600 EUR

Kasulik eluiga põhivara gruppide lõikes (aastates)

Põhivara grupi nimi	Kasulik eluiga
Maa	ei amortiseerita
Ehitised ja rajatised	5-20 aastat
Tootmiseseadmed	3-10 aastat
Muud masinad ja seadmed	3-5 aastat
Muu inventar ja IT-seadmed	2-3 aastat

Rendid

Kapitalirendina käsitletakse rendilepingut, mille puhul kõik olulised vara omandiga seonduvad riskid ja hüved kanduvad üle ettevõttele. Muud rendilepingud kajastatakse kasutusrendina.

Ettevõtte kui rentnik

Kapitalirenti kajastatakse bilansis vara ja kohustusena renditud vara õiglase väärtuse summas või rendimaksete miinimumsumma nüüdisväärtuses, juhul kui see on madalam. Rendimaksed jaotatakse finantskuluks (intressikulu) ja kohustuse jääkväärtuse vähendamiseks. Finantskulud kajastatakse rendiperioodi jooksul. Kapitalirendi lepingute sõlmimisega otseselt kaasnevad rentniku poolt kantavad esmased otsekulutused kajastatakse renditava vara soetusmaksumuse koosseisus. Kapitalirendi tingimustel renditud varad amortiseeritakse sarnaselt omandatud põhivaraga. Kui ei ole piisavalt kindel, et rentnik omandab rendiperioodi lõpuks vara omandiõiguse, siis on amortisatsiooniperioodiks vara eeldatav kasulik tööiga või rendisuhte kehtivuse periood, olenevalt sellest, kumb on lühem.

Kasutusrendimaksed kajastatakse rendiperioodi jooksul lineaarselt kasumiaruandes kuluna.

Finantskohustused

Kõik finantskohustused (võlad hankijatele, võetud laenud, viitvõlad, väljastatud võlakirjad ning muud lühi- ja pikaajalised võlakohustused) võetakse algselt arvele nende soetusmaksumuses, mis sisaldab ka kõiki soetamisega otseselt kaasnevaid kulutusi.

Edasine kajastamine toimub korrigeeritud soetusmaksumuse meetodil.

Lühiajaliste finantskohustuste korrigeeritud soetusmaksumus on üldjuhul võrdne nende nominaalväärtusega, mistõttu lühiajalisi finantskohustusi kajastatakse bilansis maksmisele kuuluvas summas. Pikaajaliste finantskohustuste korrigeeritud soetusmaksumuse arvestus toimub kasutades sisemise intressimäära meetodit.

Finantskohustus liigitatakse lühiajaliseks, kui selle tasumise tähtaeg on kaheteist kuu jooksul alates bilansikuupäevast; või ettevõtte pole tingimusteta õigust kohustise tasumist edasi lükata rohkem kui 12 kuud pärast bilansikuupäeva. Laenukohustusi, mille tagasimakse tähtaeg on 12 kuu jooksul bilansipäevast, kuid mis refinantseeritakse pikaajaliseks pärast bilansipäeva, kuid enne aastaaruande kinnitamist, kajastatakse lühiajalistena. Samuti kajastatakse lühiajalistena laenukohustusi, mida laenuandjal oli õigus bilansipäeval tagasi kutsuda laenulepingus sätestatud tingimuste rikkumise tõttu.

Eraldised ja tingimuslikud kohustused

Ettevõtte annab enda poolt müüdud toodetele garantii. Ettevõtte bilansis on moodustatud eraldi summas, mis on vajalik bilansipäevaks müüdud toodetega seotud garantiikohustuse rahuldamiseks. Eraldise hindamisel on lähtutud eelmiste aastate kogemusest.

Tulud

Tulu kaupade müügist kajastatakse siis, kui kõik olulised omandiga seotud riskid on läinud üle ostjale, müügitulu ja tehinguga seotud kulu on usaldusväärselt määratav ning tehingust saadava tasu laekumine on tõenäoline.

Tulu teenuse müügist kajastatakse teenuse osutamise järel, või juhul kui teenus osutatakse pikema ajaperioodi jooksul, siis lähtudes valmidusastme meetodist. Teenuse osutamisest saadavad tulud ja kasum kajastatakse proportsionaalselt samades perioodides nagu teenuse osutamisega kaasnevad kulutused.

Intressitulu kajastatakse siis, kui tulu laekumine on tõenäoline ja tulu suurus on võimalik usaldusväärselt hinnata. Intressitulu kajastatakse kasutades vara sisemisest intressimäära, välja arvatud juhtudel, kui intressi laekumine on ebakindel. Sellistel juhtudel arvestatakse intressitulu kassapõhiselt.

Maksustamine

Ettevõtte tulumaks

Vastavalt kehtivale seadusandlusele Eestis ettevõtete kasumit ei maksustata, mistõttu ei eksisteeri ka edasilükkunud tulumaksu nõudeid ega kohustusi. Kasumi asemel maksustatakse Eestis jaotamata kasumist väljamakstavaid dividende maksumääraga 21/79 netodividendina väljamakstud summalt. Dividendide väljamaksmisega kaasnevat ettevõtte tulumaksu kajastatakse kasumiaruandes tulumaksukuluna samal perioodil kui dividendid välja kuulutatakse, sõltumata sellest, millise perioodi eest need on välja kuulutatud või millal need tegelikult välja makstakse.

Maksimaalne võimalik tulumaksukohustuse summa, mis võiks kaasneda dividendide väljamaksmisega, on välja toodud aastaaruande lisades.

Bilansipäevajärgsed sündmused

Raamatupidamise aastaaruandes kajastuvad olulised varade ja kohustuste hindamist mõjutavad asjaolud, mis ilmnesid bilansi kuupäeva 31. detsember 2012 ja aruande koostamise vahemikul, kuid on seotud aruandeperioodil või varasematel perioodidel toimunud tehingutega. Bilansipäevajärgsed sündmused, mida ei ole varade ja kohustuste hindamisel arvesse võetud, kuid mis oluliselt mõjutavad järgmise majandusaasta tulemust, on avalikustatud aastaaruande lisades.

Lisa 2 Raha

(eurodes)

	31.12.2013	31.12.2012
Kassa	200	105
Arvelduskonto	853 048	482 952
Arvelduskonto Valuutas	142	0
Kokku raha	853 390	483 057

Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed

(eurodes)

	31.12.2013	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta
Nõuded ostjate vastu	1 608 668	1 608 668		
Ostjatelt laekumata arved	1 667 012	1 667 012		
Ebatõenäoliselt laekuvad nõuded	-58 344	-58 344		
Ettemaksed	31 987	31 987		
Tulevaste perioodide kulud	31 987	31 987		
Kokku nõuded ja ettemaksed	1 640 655	1 640 655		

	31.12.2012	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta
Nõuded ostjate vastu	963 148	963 148	0	0
Ostjatelt laekumata arved	983 220	983 220	0	0
Ebatõenäoliselt laekuvad nõuded	-20 072	-20 072	0	0
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	29 308	29 308	0	0
Muud nõuded	86	86	0	0
Ettemaksed	18 466	18 466	0	0
Tulevaste perioodide kulud	18 466	18 466	0	0
Kokku nõuded ja ettemaksed	1 011 008	1 011 008	0	0

Lisa 4 Nõuded ostjate vastu

(eurodes)

	31.12.2013	31.12.2012
Ostjatelt laekumata arved	1 667 012	983 220
Ebatõenäoliselt laekuvad nõuded	-58 344	-20 072
Kokku nõuded ostjate vastu	1 608 668	963 148
Ebatõenäoliselt laekuvad nõuded		
Ebatõenäoliselt laekuvad nõuded perioodi alguses	-20 072	-20 072
Ebatõenäoliselt laekuvaks tunnistatud nõuded	-38 272	0
Ebatõenäoliselt laekuvad nõuded perioodi lõpuks	-58 344	-20 072

Lisa 5 Varud

(eurodes)

	31.12.2013	31.12.2012
Müügiks ostetud kaubad	482 176	407 587
Ettemaksed varude eest	77 212	9 635
Projektide kaubad	16 017	13 343
Lõpetamata projektid	233 685	927 063
Kokku varud	809 090	1 357 628

Lisa 6 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad

(eurodes)

	31.12.2013	31.12.2012	
	Maksuvõlg	Ettemaks	Maksuvõlg
Ettevõtte tulumaks	26 582	0	0
Käibemaks	45 479	29 308	0
Üksikisiku tulumaks	15 509	0	11 191
Erisoodustuse tulumaks	659	0	462
Sotsiaalmaks	28 273	0	21 047
Kohustuslik kogumispension	1 350	0	949
Töötuskindlustusmaksed	2 450	0	2 113
Intress	2		
Kokku maksude ettemaksed ja maksuvõlad	120 304	29 308	35 762

Lisa 7 Materiaalne põhivara

(eurodes)

			Kokku
	Masinad ja seadmed	Muu materiaalne põhivara	
31.12.2011			
Soetusmaksumus	223 846	75 911	299 757
Akumuleeritud kulum	-123 089	-66 822	-189 911
Jääkmaksumus	100 757	9 089	109 846
Ostud ja parendused	7 893	11 107	19 000
Amortisatsioonikulu	-20 031	-6 694	-26 725
31.12.2012			
Soetusmaksumus	236 717	79 387	316 104
Akumuleeritud kulum	-148 098	-65 885	-213 983
Jääkmaksumus	88 619	13 502	102 121
Ostud ja parendused	34 251	11 496	45 747
Amortisatsioonikulu	-19 867	-8 981	-28 848
Müügid	-11 141		-11 141
31.12.2013			
Soetusmaksumus	232 058	87 063	319 121
Akumuleeritud kulum	-140 196	-71 046	-211 242
Jääkmaksumus	91 862	16 017	107 879

Müüdud materiaalne põhivara müügihinna

	2013	2012
Masinad ja seadmed	18 092	
Transpordivahendid	13 600	
Muud masinad ja seadmed	4 492	
Kokku	18 092	

Lisa 8 Kapitalirent

(eurodes)

Aruandekohustuslane kui rentnik

	31.12.2013	Jaotus järeljäänud tähtaja järgi			Intressimäär	Alusvaluuta	Lõpptähtaeg
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta			
Masinad ja seadmed	3 999	2 975	1 024		1.5%-3.9% + 6 kuu euribor	EUR	15.01.2017
Kapitalirendikohustused kokku	3 999	2 975	1 024				

	31.12.2012	Jaotus järeljäänud tähtaja järgi			Intressimäär	Alusvaluuta	Lõpptähtaeg
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta			
Masinad ja seadmed	8 466	4 467	3 999	0	1.5%-3.9% + 6 kuu euribor	EUR	
Kapitalirendikohustused kokku	8 466	4 467	3 999	0			

Renditud varade bilansiline jääkmaksumus		
	31.12.2013	31.12.2012
Masinad ja seadmed	8 040	73 947
Kokku	8 040	73 947

Lisa 9 Kasutusrent

(eurodes)

Aruandekohustuslane kui rentnik

	2013	2012
Kasutusrendikulu	38 920	37 115
Järgmiste perioodide kasutusrendikulu mittekatkestatavatest lepingutest		
	31.12.2013	31.12.2012
12 kuu jooksul	36 509	31 901
1-5 aasta jooksul	84 824	64 171

Lisa 10 Laenukohustused

(eurodes)

	31.12.2013	Jaotus järeljäänud tähtaja järgi			Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Kapitalirendikohustused kokku	3 999	2 975	1 024		8
Laenukohustused kokku	3 999	2 975	1 024		8

	31.12.2012	Jaotus järeljäänud tähtaja järgi			Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Kapitalirendikohustused kokku	8 466	4 467	3 999	0	
Laenukohustused kokku	8 466	4 467	3 999	0	

Technobalt Eesti OÜ vallasvarale on seatud kommertsipant summas 207 713 eurot Swedbank AS kasuks Technobalt Holding AS kohustuste katteks.

Lisa 11 Võlad ja ettemaksed

(eurodes)

	31.12.2013	Jaotus järeljäänud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta
Võlad tarnijatele	553 064	553 064	0	0
Võlad töövõtjatele	51 984	51 984	0	0
Maksuvõlad	120 304	120 304	0	0
Saadud ettemaksed	144 050	144 050	0	0
Kokku võlad ja ettemaksed	869 402	869 402	0	0

	31.12.2012	Jaotus järeljäänud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta
Võlad tarnijatele	713 287	713 287	0	0
Võlad töövõtjatele	40 746	40 746	0	0
Maksuvõlad	35 762	35 762	0	0
Saadud ettemaksed	306 170	306 170	0	0
Kokku võlad ja ettemaksed	1 095 965	1 095 965	0	0

Lisa 12 Võlad töövõtjatele

(eurodes)

	31.12.2013	31.12.2012
Töötasud	32 043	23 411
Reservid	19 039	16 432
Muud viitvõlad	902	903
Kokku võlad töövõtjatele	51 984	40 746

Lisa 13 Eraldised

(eurodes)

	31.12.2011	Moodustamine/ korrigeerimine	Kasutamine	31.12.2012
Garantiieraldis	73 035	90 993	-52 433	111 595
Kokku eraldised	73 035	90 993	-52 433	111 595
	31.12.2012	Moodustamine/ korrigeerimine	Kasutamine	31.12.2013
Garantiieraldis	111 595	120 364	-99 073	132 886
Kokku eraldised	111 595	120 364	-99 073	132 886

Technobalt Eesti OÜ on andnud Eestis teostatud projektidele lepingulise garantii. Garantiiperioodiks on 1 aasta, kui müügilepingus ei ole kokku lepitud sellest erinevat perioodi.

Garantiieraldiste üle peetakse arvestust projektipõhiselt. Eraldise hindamisel on lähtutud eelmiste aastate kogemusest. Lisaks on moodustatud eraldis Technobalt Eesti OÜ poolt bilansipäevaks müüdnud toodete ja teenustega seotud garantiikohustuse rahuldamiseks.

Kogu garantiieraldis kajastatakse lühiajalise kohutsusena, kuna garantiikohustused realiseeruvad reeglina esimese aasta jooksul ja tulevaste perioodide kulu ei ole usaldusväärselt hinnatav. Ettevõtte senine kogemus näitab, et garantiikohustuste täitmisega kaasnevad kulutused on 1-2% toodete ja teenuste müügihinnast.

Lisa 14 Tingimuslikud kohustused ja varad

(eurodes)

	31.12.2013	31.12.2012
Tingimuslikud kohustused		
Võimalikud dividendid	1 609 691	1 082 810
Tulumaksukohustus võimalikelt dividendidelt	427 893	287 835
Kokku tingimuslikud kohustused	2 037 584	1 370 645

Lisa 15 Osakapital

(eurodes)

	31.12.2013	31.12.2012
Osakapital	22 369	22 369
Osade arv (tk)	1	1

Lisa 16 Müügitulu

(eurodes)

	2013	2012
Müügitulu geograafiliste piirkondade lõikes		
Müük Euroopa Liidu riikidele		
Eesti	4 597 927	5 714 246
Soome	3 197	300 695
Leedu	2 637 266	233 864
Läti	239 122	72 212
Müük Euroopa Liidu riikidele, muud	7 285	4 840
Müük Euroopa Liidu riikidele, kokku	7 484 797	6 325 857
Müük väljapoole Euroopa Liidu riike		
Müük väljaspool Euroopa Liidu riike, muud	10 740	13 945
Müük väljapoole Euroopa Liidu riike, kokku	10 740	13 945
Kokku müügitulu	7 495 537	6 339 802
Müügitulu tegevusalade lõikes		
Konveiersüsteemide projekteerimine ja ehitus	4 929 548	3 444 330
Tööstuslike seadmete ja tarvikute vahendamine	2 373 369	2 791 587
Tööstuslike seadmete paigaldus ja hooldus	192 620	103 885
Kokku müügitulu	7 495 537	6 339 802

Lisa 17 Muud äritulud

(eurodes)

	2013	2012
Kasum materiaalse põhivara müügist	6 951	0
Tulu sihtfinantseerimisest	0	5 897
Kasum valuutakursi muutustest	14	0
Trahvid, viivised ja hüvitised	0	25 000
Tulud mitte põhitegevusest	4 996	4 620
Kokku muud äritulud	11 961	35 517

Lisa 18 Kaubad, toore, materjal ja teenused

(eurodes)

	2013	2012
Müügi eesmärgil ostetud kaubad	1 909 882	2 313 945
Toodetud projektide kulud	3 441 202	2 210 962
Teenustööde abimaterjalid	3 270	2 419
Garantiifond netokuluna	21 291	38 560
Kokku kaubad, toore, materjal ja teenused	5 375 645	4 565 886

Lisa 19 Tööjõukulud

(eurodes)

	2013	2012
Palgakulu	472 213	385 099
Sotsiaalmaksud	160 080	131 706
Kokku tööjõukulud	632 293	516 805
Töötajate keskmine arv taandatuna täistööajale	26	22

Lisa 20 Muud ärikulud

(eurodes)

	2013	2012
Kahjum valuutakursi muutustest	6	581
Kokku muud ärikulud	6	581

Lisa 21 Tulumaks

(eurodes)

Tulumaksukulu komponendid	2013		2012	
	Maksustatav summa	Tulumaks	Maksustatav summa	Tulumaks
Väljakuulutatud dividendid	300 000	79 747	200 000	53 165
Kokku	300 000	79 747	200 000	53 165

Lisa 22 Seotud osapooled

(eurodes)

Aruandekohustuslase emaettevõtja nimetus	Technobalt Holding AS
Riik, kus aruandekohustuslase emaettevõtja on registreeritud	Eesti

Saldod seotud osapooltega rühmade lõikes

	31.12.2013		31.12.2012	
	Nõuded	Kohustused	Nõuded	Kohustused
Emaettevõtja		6 451	0	6 451
Teised samasse konsolideerimisgruppi kuuluvad ettevõtjad	663 799	10 892	627 212	281 265
Tegev- ja kõrgema juhtkonna ning olulise osalusega eraisikust omanike lähedased pereliikmed ning nende valitseva või olulise mõju all olevad ettevõtjad	574	396	1 164	9 025

2013	Ostud	Müügid
Emaettevõtja	83 272	987
Teised samasse konsolideerimisgruppi kuuluvad ettevõtjad	765 877	252 293
Tegev- ja kõrgema juhtkonna ning olulise osalusega eraisikust omanike lähedased pereliikmed ning nende valitseva või olulise mõju all olevad ettevõtjad	96 477	7 958
2012	Ostud	Müügid
Emaettevõtja	67 463	1 249
Teised samasse konsolideerimisgruppi kuuluvad ettevõtjad	989 450	296 229
Tegev- ja kõrgema juhtkonna ning olulise osalusega eraisikust omanike lähedased pereliikmed ning nende valitseva või olulise mõju all olevad ettevõtjad	86 269	2 219

Tegev- ja kõrgemale juhtkonnale arvestatud tasud ja muud olulised soodustused		
	2013	2012
Arvestatud tasu	29 568	29 568

Ettevõtte loeb osapooli seotuks juhul, kui üks osapool omab kas kontrolli teise osapoole üle või olulist mõju teise osapoole ärilistele otsustele. Seotud osapooled on:

- emettevõtte (ning emettevõtte omanikud);
- teised samasse konsolideerimisgruppi kuuluvad ettevõtted;
- osahingute tegevjuht ja juhatus. Lisaks on seotud osapoolteks eelnevalt kirjeldatud isikute lähisugulased ja nende poolt kontrollitavad või nende olulise mõju all olevad ettevõtted.

Juhatusel liikme lepingu ennetähtaegsel lõpetamisel makstakse kompensatsiooni nelja kuupalga ulatuses.

Aruande digitaalallkirjad

Aruande lõpetamise kuupäev on: 12.05.2014

OÜ Technobalt Eesti (registrikood: 11521015) 01.01.2013 - 31.12.2013 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
TARMO MÄNNASALU	Juhatuse liige	12.05.2014
IVO RAADLA	Juhatuse liige	12.05.2014

SÕLTUMATU VANDEAUDIITORI ARUANNE

OÜ Technobalt Eesti osanikele

Olen auditeerinud OÜ Technobalt Eesti raamatupidamise aastaaruannet, mis sisaldab bilanssi seisuga 31.12.2013, kasumiaruannet, omakapitali muutuste aruannet ja rahavoogude aruannet eeltoodud kuupäeval lõppenud majandusaasta kohta, aastaaruande koostamisel kasutatud oluliste arvestuspõhimõtete kokkuvõtet ning muid selgitavaid lisasid. Auditeeritud raamatupidamise aastaaruanne, mis on toodud lehekülgedel 5 kuni 20, on kaasatud käesolevale aruandele.

Juhtkonna kohustus raamatupidamisaruannete osas

Juhtkond vastutab raamatupidamise aastaaruande koostamise ja õiglase esitamise eest kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga ning sellise sisekontrolli eest, mida juhtkond peab vajalikuks, et võimaldada pettusest või veast tuleneva olulise väärkajastamiseta raamatupidamise aastaaruande koostamist.

Vandeaudiitori kohustus

Minu kohustuseks on avaldada oma auditi põhjal arvamust selle raamatupidamise aastaaruande kohta. Viisin oma auditi läbi kooskõlas rahvusvaheliste auditeerimisstandarditega (Eesti). Nende standardite kohaselt on nõutav, et oleme kooskõlas eetikanõuetega ning planeerime ja viime auditi läbi omandamaks põhjendatud kindluse selle kohta, kas raamatupidamise aastaaruanne on olulise väärkajastamiseta.

Audit hõlmab raamatupidamise aastaaruandes esitatud arv näitajate ja avalikustatud informatsiooni kohta auditi tõendusmaterjali hankimiseks vajalike protseduuride läbiviimist. Valitud protseduurid sõltuvad vandeaudiitori otsustustest, sealhulgas hinnangust riskidele, et raamatupidamise aastaaruanne võib sisaldada pettustest või vigadest tulenevaid olulisi väärkajastamisi. Nende riskihinnangute tegemisel võtab vandeaudiitor arvesse sisekontrolli, mis on relevantne majandusüksuse raamatupidamise aastaaruande koostamisel ja õiglasel kajastamisel, kavandamaks antud tingimustes asjakohaseid auditiprotseduure, kuid mitte arvamuse avaldamise eesmärgil majandusüksuse sisekontrolli tulemuslikkuse kohta. Audit hõlmab samuti juhtkonna poolt kasutatud arvestuspoliitikate asjakohasuse ja tehtud arvestushinnangute põhjendatuse ning ka raamatupidamise aastaaruande üldise esitusviisi hindamist.

Usun, et auditi tõendusmaterjal, mille olen hankinud, on piisav ja asjakohane aluse andmiseks minu auditiarvamusele.

Arvamus

Minu arvates kajastab kaasatud raamatupidamise aastaaruanne kõigis olulistes osades õiglaselt OÜ Technobalt Eesti finantsseisundit seisuga 31.12.2013 ning sellel kuupäeval lõppenud majandusaasta finantstulemust ja rahavoogusid kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga.

/digitaalselt allkirjastatud/

Made Tamm

Vandeaudiitori number 353

Gaidian OÜ

Audiitorettevõtja tegevusloa number 117

Kullimänniku tee 30, Audru vald, Pärnu maakond

12.05.2014

Audiitorite digitaalallkirjad

OÜ Technobalt Eesti (registrikood: 11521015) 01.01.2013 - 31.12.2013 majandusaasta aruandele lisatud audiitori aruande on digitaalselt allkirjastanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
MADE TAMM	Vandeaudiitor	12.05.2014

Kasumi jaotamise ettepanek

(eurodes)

	31.12.2013
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	1 070 645
Aruandeaasta kasum (kahjum)	966 939
Kokku	2 037 584
Jaotamine	
Dividendideks	300 000
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum) peale jaotamist (katmist)	1 737 584
Kokku	2 037 584

Kasumi jaotamise otsus

(eurodes)

	31.12.2013
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	1 070 645
Aruandeaasta kasum (kahjum)	966 939
Kokku	2 037 584

Müügitulu jaotus tegevusalade lõikes

Tegevusala	EMTAK kood	Müügitulu (EUR)	Müügitulu %	Põhitegevusala
Mujal liigitamata erimasinate tootmine	28991	4929547	65.77%	Jah
Mitmesuguste erinevate kaupade vahendamine	46191	2373369	31.66%	Ei
Tööstuslike masinate ja seadmete paigaldus	33201	192620	2.57%	Ei

Osanikud

Nimi / ärinimi	Isikukood / registrikood / sünniaeg	Elukoht / Asukoht	Osaluse suurus ja valuuta
AS Technobalt Holding	10226805	Läike tee 10, Peetri küla, Rae vald, Harju maakond, Eesti	22369 EUR

Sidevahendid

Liik	Sisu
Telefon	+372 6613160
Faks	+372 6613165
E-posti aadress	info@technobalt.ee
Veebilehe aadress	www.technobalt.ee